

У ИХаня чуть не перехватило дыхание от хлопавшего по его плечу Цинь Фэна. Фан И подошел, и ударил Цинь Фэна по спине так сильно, как только мог.

— Не хлопай его так сильно! — обругал того он. — Думаешь он такой же крепкий и грубый, как и ты? Ты бандит. Зачем ты вообще можешь понадобиться ИХаню? Помочь в драке?

— Сяо Фан, — заныл Цинь Фэн, — неужели ты не можешь оставить мне хоть немного достоинства?

Фан И искоса взглянул на мужчину и промолчал.

— Давайте сядем в машину, — сказал он, сдерживая смех, сумев наконец отдышаться.

Вскоре после того, как машина отъехала от ворот дома семьи Бай, ИХань получил звонок от Янь Пэй. Она болтала и умоляла его пойти с ней прогуляться. Она даже уверяла его, что у нее есть телохранитель, специально ради его безопасности.

ИХаню пришлось поведать ей свои планы на день.

— Тогда пойдем вместе! — нетерпеливо воскликнула Пэй. — Идем! Я тоже могу помочь тебе с идеями. У меня отличное чувство вкуса!

ИХань взглянул на Фан И. Увидев, что тот пожал плечами, показывая, что не возражает против дополнительной компании, он ответил:

— Тогда, как насчет встретится на торговой улице Вэнь Фэн?

— Отлично, — взволнованно ответила Пэй. — Мы отправимся туда прямо сейчас! Чжан-гэ, быстрее! Садись в машину! — последние две строчки явно были адресованы кому-то поблизости. — ИХань на мгновение задумался. Она назвала другого человека "Чжан-гэ". Это должна быть вторая половинка Янь Хуэя. Какой сюрприз! Похоже сегодня назревает оживленный денек.

Прибыв в условленное место, они увидели, Янь Пей, которую было заметно еще издали, прыгает и машет им рукой, а рядом с ней стоял высокий мужчина.

ИХань и двое других мужчин подошли к ним, и обе стороны представились друг другу. Как и ожидалось, этот человек и был законным мужем Янь Хуэя. Его звали Чжан Су. Мужчина был очень высоким и довольно худощавым. Его кожа была бледно-белой, как будто он редко видел солнце. Он выглядел как настоящий джентльмен, одетый в белую рубашку и бежевые брюки. Очки без оправы сидели на его прямом носу, делая его похожим на прилежного ученого. ИХань ощущал вокруг него атмосферу книг. Мужчина говорил мало, но его манера речи была очень элегантной и изысканной.

Группа из пяти человек пробралась сквозь толпу на торговой улице. Они бродили от магазина к магазину. Пэй оживленно болтала без умолку. ИХань выбрал два жилета из козьей шерсти, несколько зимних шарфов, перчатки и шляпы, но эти вещи нельзя использовать в качестве подарка на день рождения. Затем группа обратила свое внимание на антикварные магазины.

Все в их группе были молоды, и вскоре они уже друг с другом все перезнакомились. Когда группа направилась к следующему магазину, Пэй оттащила ИХаня назад.

— ИХань, твои друзья - пара? — прошептала она.

— Нет, — ответил он. — Они друзья. Не говори глупостей, иначе они почувствуют себя неловко.

— Ох, — протянула Пэй со злой ухмылкой. — Сяо Хань, ты слишком чист. Поверь моим глазам. Между ними определенно что-то происходит!

ИХань посмотрел на Фан И и Цинь Фэна идущих впереди, увидев, как Цинь Фэн пытается обнять другого за плечи, в то время как Фан И постоянно его отталкивал.

— Видишь? — хихикнула Пэй. — Их отношения определено не столь простые. Даже если сейчас они не пара, в будущем они точно станут одним целым.

— Откуда ты знаешь? — не удержался и шепотом спросил у нее ИХань.

— Ни один блуд не ускользнет от моих злых глаз яойщицы (1)! — гордо рассмеялась она, — Смотри. Не буду говорить о Цинь Ане. Слишком очевидно, что он думает о Фан И. Что касается самого И, то внешне он выглядит так, будто отвергает его, но если он действительно не имеет к тому чувств, то мог-бы просто отстраниться. Почему он все еще идет рядом? Это явно "да", скрытое под "нет" (2)!

— У тебя отличные наблюдательные способности, — похвалил ее ИХань.

— Естественно! — ответила та, задрвав нос.

ИХань взглянул на Чжан Су, идущего неподалеку, и прошептал ей:

— Разве ты не говорила, что твой брат хорошо прячет Чжан Су? Как ты умудрилась его пригласить?

— Естественно, это потому, что я потрясающая! — заискрилась счастьем она. — Мой брат может быть сколь угодно тщательным, но он все равно человек. Так я попала к Чжан-гэ. На самом деле я ему очень нравлюсь. Мне просто нужно мило попросить, и он уступил. Если я отправлю его домой до вечера, мой брат ничего не узнает.

— Почему твой брат не позволяет тебе общаться с Чжан Су? — удивленно поинтересовался ИХань.

— Хм! — хмыкнула Пэй, надув губы. — Он сказал, что боится, что я научу Чжан-гэ дурным привычкам! Как будто он совершенен. Он как Большой Злой Волк! Просто боится, что я, перед Чжан-гэ, разоблачу его истинную натуру!

— И ты все же заставила его выйти с тобой на прогулку, да еще в такую даль? — ИХань вздохнул. — А твой брат не придет в ярость, если узнает?

— Я давно хотела вас познакомить, — воскликнула она, и глаза ее ярко заблестели. — Знаешь, что самое счастливое может случиться с яойщицей? Это подружиться с двумя предельных низов (шоу-уке)! Бвахахаха! Я живу лучшей жизнью из всех возможных, ясно?

— Кто сказал, что я снизу? — сказал ИХань, чье смущение перешло в гнев. — Я сверху, ясно?

— Ладно, я тебе верю, — сказала она, помолчав и бросив на него жалостливый взгляд.

— Что это за взгляд? — у расстроившегося ИХаня по лбу пошли черные линии. — Это правда!

— Да, да. Я поняла. Я верю, что ты тоже сверху. Ты самый сильный гун (семе)! Ладно? Ну-ну, — уговаривала она.

У ИХаня не было слов...

Было уже около полудня, когда ИХань наконец нашел понравившееся - чайный сервиз из пурпурной глины. Чайные чашки и чайник были совершенно простыми, без каких-либо декоративных штрихов или острых углов. Гладкая округлая глиняная поверхность блестела. Именно такие чайные сервизы нравились дедушке ИХаня. ИХань был очень доволен своей находкой, поэтому он попросил Чэнь Фэна заплатить, пока тот наблюдал, как сотрудники магазина упаковывают чайный сервиз в коробку.

— Этот чайный сервиз выглядит очень стильно. Найдите мне другой такой же. Я хочу взглянуть на него поближе, — раздался мужской голос рядом с ИХанем.

— Наши самые искренние извинения, Мистер Ци, — начал извиняться перед ним подошедший менеджер. — У нас есть только один набор "Вода, Облака и Небо (Шуй Юнь-Тянь)". Господин Бай уже заплатил за него. У нас есть много других замечательных чайных сервизов на складе. Желаете взглянуть?

ИХань обернулся на голос и увидел, что говоривший на него смотрит.

— О, так это Третий Мастер Бай, — сказал мужчина, подходя с улыбкой и протягивая руку для рукопожатия. — Какое совпадение. Мисс Янь, тоже здесь.

В ответ, Янь Пэй улыбнулась и кивнула в знак приветствия.

ИХань вежливо улыбнулся мужчине и пожал ему в ответ руку.

— Да. К сожалению, я купил этот чайный сервиз "Шуй Юнь-Тянь" для своего дедушки. Иначе я бы отдал его тебе, Президент Ци.

— Все в порядке, Третий Мастер Бай, — сказал Ци МинЯн, продолжая улыбаться. — Это же покупка. Кто первый пришел, тому и продается, не говоря уже о том, что это подарок для Старого Мистера Бай. Даже если бы это было не так, я бы не заставил тебя отказаться от него. Ты вручишь его в подарок на день рождения своему дедушке?

— Да, — ответил ИХань. — Откуда Президент Ци знает?

— На самом у нас совпадение. Я тоже подумывал купить этот чайный сервиз в подарок Старшему Мистеру Бай. В таком случае не имеет значения, кто покупает чайный сервиз. Я найду что-нибудь иное.

— Хорошо, Президент Ци. Береги себя, — сказал ИХань, кивнув тому на прощание.

— Увидимся, — ответил тот.

Мужчина вышел из магазина первым. Как только чайный сервиз упаковали, Янь Пэй и ИХань тоже вышли из магазина.

— Он мне не нравится, — прошептала она ИХаню, взяв его за руку.

— В чем дело? — спросил он. — Что тебе в нем не нравится? О, это потому, что он натурал?

— Это не вопрос ориентации, — торжественно ответила она. — Неужели я, по-твоему, настолько поверхностна?

При виде косого взгляда, которым наградила ее ИХань, она вздохнула и сказала:

— Хорошо, я довольно поверхностна. Но на этот раз это действительно не из-за этого. Он всегда всем улыбается, но на самом деле он довольно мелочный. Если кто-нибудь хоть раз

обидит его, он будет обижен на них всю свою жизнь. Даже если бы мы были правы, он бы подумал, что мы что-то у него стащили. За это он может затаить на нас злобу. Во всяком случае, он мне просто не нравится.

— О... — медленно выдохнул ИХань. — Это ведь не так серьезно, правда?

Чжан Су, находившийся рядом с ними во время всего инцидента, усмехнулся и погладил Пэй по голове.

— Мы все принадлежим к одному социальному кругу. Нет никакой необходимости поднимать шум. Повстречавшись с ним, кивни в знак приветствия, и все будет хорошо. Если он тебе не нравится, то просто избегай общения с ним в своей повседневной жизни.

— Угу, — согласно кивнула Янь Пэй. — Чжан-гэ прав. Но, ИХань, ты должен быть с ним осторожен. На тот случай, если он в конце концов отомстит тебе.

— Этого не случится, — ответил ИХань.

— Я серьезно, — сказала она. — В любом случае, будь немного поосторожнее. Осторожность — родитель безопасности (3).

— Я понял, — кивнул ИХань. — Уже полдень. Пойдем, пообедаем. Чего бы ты хотела съесть?

— Спросим у остальных. Ребята, что бы вы хотели съесть? — сказала она тут же.

— Ты единственная девушка среди нас. Конечно, мы должны согласиться с твоим выбором, — сказал ИХань.

— В таком случае, — задумчиво произнесла она, подперев рукой подбородок, — Давайте поднимемся на верхний этаж. Там есть очень хороший ресторан. Я несколько раз его посещала.

ИХань обвел окружающих вопросительным взглядом. Никто на это предложение не возражал, поэтому все направились прямо в ресторан на верхнем этаже.

Как единственный завсегдатай ресторана, Пэй взяла на себя ответственность за заказ. С легкостью, рожденной привычкой, она быстро заказала несколько фирменных блюд. Затем все остальные добавили еще несколько к списку, и их стол был накрыт. Действительно, еда оказалась восхитительной. Группа гуляла все утро, и к тому времени, как принесли еду, они уже умирали с голоду. Они с энтузиазмом принялись очищать тарелки. Так совпало, что на выходе они снова столкнулись с Ци МинЯнем.

Ци МинЯн, входивший в ресторан, заметил их, он улыбнулся со словами:

— Похоже, сегодня нам суждено встречаться, Третий Мастер Бай. Мы опять встретились.

— И правда, — ответил ИХань, вежливо улыбаясь в ответ. — Ты тоже здесь обедаешь, Президент Ци?

— Здесь очень хорошо кормят, — кивнув сказал тот.

ИХань согласно кивнул. Они обменялись еще несколькими словами и распрощались. ИХань и его группа вышли из ресторана, а МинЯн вошел в туда вместе с двумя мужчинами. Когда они проходили мимо друг друга, мимо проходил официант с горшочком супа. Один из мужчин позади Ци МинЯна слегка приблизился к официанту и, казалось бы, случайно задел того локтем. При этом он стоял прямо за официантом. С телом официанта, блокирующим его действия от зрения, никто не заметил, сотворенное им. Застигнутый врасплох официант споткнулся и неаккуратно шагнул вперед с супом в руках, случайно на пути официанта оказался ИХань.

Фан И и Цинь Фэн шли в нескольких шагах позади ИХаня. У Фан И, как полицейского, оказалась быстрая реакция. Подняв руки, он почти полностью заблокировал ИХаня от брызг, когда Цинь Фэн рядом с ним, начал действовать. Лево́й рукой. Цинь Фэн оттолкнул ИХаня. Его правая нога взметнулась вверх и отбросила кастрюлю с супом. В последовавшем хаосе мужчина все же успел протянуть другую руку и схватить за воротник рубашки официанта, спасая молодого сотрудника от падения лицом вниз. В ушах раздался громкий треск. Горшочек с супом упала на пол. Керамический горшочек разлетелся вдребезги. От лужи кипящего супа поднимался пар.

От силы толчка, ИХань пролетел несколько шагов, когда его поддержал Чжан Су. Услышав шум, Ци МинЯн оглянулся.

— В чем дело, Третий Мастер Бай? — поспешно спросил МинЯн. — Ты не пострадал?

— Я в порядке. К счастью, никто не пострадал, — ответил ИХань с улыбкой, пока выпрямлялся.

1. Злые глаза яойщицы, — это я немного подправила (у анлейта орлиные), изначально там были "огненные глаза / пронизательное зрение". Фраза пришла из "Путешествия на Запад". Это умение Укун использует, чтобы отличить демонов от людей. Художники CGI обычно показывают его глаза, светящиеся золотом. Современное значение этой фразы - зрение настолько острое, что они могут видеть, что правда, а что нет.

2. "Да", скрытое под "нет" — нет, что бы ни говорилось в этой истории, нет есть нет. Неважно,

что другой человек мог в любой момент вырваться, это все равно мерзость. Не у всех хватает смелости отвергнуть дружелюбное лицо, так как люди часто боятся, что другой человек может плохо отреагировать. Если вы когда-нибудь встретите кого-то в подобной ситуации и будете близко/близко знакомы с вовлеченными людьми, возможно, потребуется вмешательство. Тем не менее, некоторые люди любят играть в "труднодоступность". Всегда подтверждайте, что обе стороны знают о том, что происходит, и у них было время подумать о том, чего они хотят, прежде чем устраивать прямое вмешательство. (Это от анлейта, а в прошлой главе я опустила ее обращение. Постельную сцену она посчитала изнасилованием)

3. Осторожность - родитель безопасности: дословный перевод: "осторожность управляет лодкой 10 000-летней давности".

Ци МинЯн: на всякий случай, если кто-то забыл, по версии семьи Бай в травме ИХаня виновен именно он. Он сын человека (Ци Куна), который всю жизнь обижался на отца Бай из-за конкуренции и был полностью побежден после многих лет самонадеянности, считая себя лучше отца Бай.

Горшочек с супом — для тех, кто незнаком, некоторые рестораны подают свои супы в маленьких горшочках, как показано ниже. Обычно это подразумеваемый признак качества, поскольку только высококлассные рестораны, ориентированные на суп, потрудились бы покупать посуду только для супа и ничего больше.

<http://bllate.org/book/15667/1402046>